格言

一，大丈夫立定志向，當做一件人所不能做的事。

二，少年人宜使苦，苦則志定。

三，匹夫一立志，便可參天地。

四，不避難，亦不從易。

五，天下無難事，只怕不立志。

寒山詩學社詩鐘

（七）

和「眞不愧爲易實甫的兒子！」使我眞是受寵若驚，手足無措，而我父則雜在諸老間歡笑，這一聯，到現在看來我還是不滿意，不知當時如何竟爲一代詩宗所激賞？也許是覺得用典尚屬新奇吧，倒是取「花」的一聯值得一提，主課的記得是高閬仙，鐘題爲「原，影」六唱，我又在拼命運用小腦筋，我想到「中原逐鹿」的典故，便成了上句：「一劍提三尺追原鹿」，卻不容易想到下句，迫不得已，只好求教於父親，父親略一思索，向我提示：「不是可以用杯弓蛇影的故事嗎？」由於這一個有力的暗示，我靈機一動，便對上了：「杯照雙弓誤影蛇」，這一聯，對仗工穩，但如果沒有父親的指點，「靈感」是永遠不會找到我的。

但是我這些幼稚的句子，莫說我「鐘王」的我父，就是對於他一般老詩人的名句，也望塵莫及，寒山社詩友集當時詩人之大成，詩不用說了，即以詩鐘說，名聯之多，美不勝收，而到相距長達五十餘年的今天，我還記得有名的詩鐘很多，特別是我父所作的，畧舉數聯，以見一斑，由此也可表達我父天才橫逸，這些都是傳誦一時的名句，如「漢光武，假壺」分詠格：

錦碌埠達權社
一九七一年職員表

社長 鄭進耀 副 廖勝
書記 關松鉅 副梁柱倫
財政 梁柱倫 副關松鉅
外交 謝陵 副關仲寬
議長 關仲寬 副李九升
監督 梁令發 副 周才
核數 鄭進耀 副梁令發
評議員 全體黨員

雲埠權達支社
一九七一年度職員表

社長正 吳一平 副 簡國安
議長正 簡建平 副 李華英
書記正 黃國富 副 黃滔
財政正 趙榮義 副 李維廣
外交正 李顯榮 副林伯勝王權柏
監督正 林福侃 副呂頌韶 袁克
核數員 邱澤 呂定國
催收員 岑兆英 謝運如
慈善部 余喜 岑兆英

參事部 周玉生 司徒捷予
陳文彬 林兆光
于華進 梅拱學
宣傳部 伍澤濂 林社康 鄭炯光
林洪公 李漢生 黃啓珉
幹事 許郁光 呂禮庭 李耀楓
林麟 林文振 關逢振
調查部 楊子順 鄭毓貴 林樹振
宋甘泉 鄭光益 袁偉楨
評議員 全體黨員

雲埠民治黨支部
一九七一年職員表

正主委 簡建平 胡榮義
執行委員 吳一平 王華進
司徒捷予 鄭鴻麟
王權柏 李華英 鄭今後
伍澤濂 李耀楓 林兆光
雷根
候補執委 梅拱學 關邦健 黃國連
正監察 呂頌韶 余喜
監察秘書 李漢生
監察委員 袁克 謝運如
李漢生 岑兆英
候補監察委員 呂定國 呂禮庭
林福侃 林普安
黨務顧問 司徒捷予 周玉生
催收 謝運如 岑兆英
秘書 簡賢良 黃滔
宣傳 陳文彬 鄭今後
財政 周永熾 蔡柏芳
生產 伍澤濂 李維廣
外交 梅拱學 王權柏
社運 林兆光 林宗旨
組織 吳一平 簡國安
會計 邱澤 呂定國
訓練 鄭鴻麟 黃滔
慈善 林麟 余喜
文教 鄭炯光 李耀楓
庶務 呂鎏令 馬廣滔
董事部 蔣安翹 簡國安 梅拱學
林洪公 岑兆英 胡榮忠
伍澤濂 林兆光 林岳均
盧啓振 廖華帝 林普安
馬蘇民

雙喜樓餐館
ELEGANT PARLOUR RESTUARANT
442 Main St., Phone 683-9074
Vancouver 4, B. C. Canada

雙喜大飽 每碟五毛
香滑糯米雞 脆皮炸春卷
蟹王魚翅餃 淮山雞扎
蟹王蒸燒賣 薄皮鮮蝦餃
梅子排骨 每碟四毛五
盅頭飯 排骨飯
波旦滑牛飯 北菇臘腸飯
每盅飯九毛
家鄉咸肉粽 六毛五
雞油馬拉糕 蓮蓉炸軟棗
鮮蝦咸水角 三星雞飽仔
蜂巢芋角 牛磨馬蹄糕
鴛鴦燒賣 青荳牛肉燒賣
杬仁荳沙飽 蠔油叉燒飽
酥皮旦王蓮蓉飽 每碟三毛五
專接辦喜慶筵席
營業時間：由上午十時至下午十時
每逢星期四休息壹天
電話：687-5336
李耀林啓

周名紹
會計辦事處
（即億兆信託公司內）
Richard M. Chow & Co.
130 East Pender Street.
Vancouver 4, B. C
683-5768

Ho Ho Chop Suey
102 E. Pender St.,
Vancouver 4, B.C.
681-1030
陶陶酒家
食譜精研
大讌小酌
悉從尊便
地址：片打東街一〇二號
電話：六八一．一〇三〇

承接大小土木工程，新建房屋，土庫裝修，商業門面。
BEN QUAN
藝工
各類美術廣告招牌，價錢公平。
298-7337

馳名鹿尾羓補丸（每盒十元）
爲強健身體之寶

雲埠中國藥房出品之鹿尾羓丸，係我國異人秘傳，配合各種君臣藥料，煉製而成，論其功力，可能行氣補血，強壯身體，轉弱爲強，飲食增加，延年益壽，凡氣血兩虛，風濕骨痛，夜尿過多，耳鳴眼花，疲勞困倦，軟弱無能，一服見效，藥到病除，曾經僑界周耀東，黃孔維，陳晦明，關健雄，蔣清華，黃石民，馬光穰，麥長，黃英發，吳桂仙，關暖等，屢服功效甚大，況該主人慈善爲懷，濟世日久，故作公佈於社會人士，有所問津云。

中國藥房通訊處：
Chung Kuo York Hong, 154 E. Pender St.,
Vancouver 4, B.C.

有酒牌餐館出賣
架生各樣時代化，有冷煖氣機，因人力缺乏，迫於割愛，如有僑胞欲營斯業者請電話或面議均可。
Bamboo Inn, Courtenay, Vancouver Island, B.C.
電話 日 338-8275 晚 339-3500

LEWIS 修理水喉
用電力機具修通阻塞夫水陰溝，所有工作由合格專門人才修理，保証滿意。
電話 688-4365 日夜隨時應命。

LUCK SOUND
639 E. Hastings St., Vancouver 4, B. C
電話：二五四．三九一三
香港樂聲錄音唱帶公司
八綫路汽車及家庭式唱機，唱帶
目錄印備，函詢即奉

世界錄音社
P. O. BOX 5595
Postal Station "F"
Vancouver, B. C. Canada
專錄家庭各式唱片唱帶
七寸大圓帶，一千式百尺，一千八百尺，式千四百尺，由五元起碼：
汽車唱帶五元五
盒仔唱帶五元
目錄印備 函詢即寄

李偉運輸公司
專運送兼辦理香港移民出入口行李，並家具什物搬運，有大樓房代客存貯。
日間電話：684-2141 晚電話：254-3062

元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
342 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

香港製造
特大包裝
即食
公仔麵 DOLL
附鮮味雲吞湯
本號特約經銷

金利源興記
GIM LEE YUEN HING KEE
78 Pender St., E.
Vancouver 4, B.C
Phone MU 5-9743
新辦到
大金錢龜

亞榮
搬屋運貨
車行 李
電話
八七四．四一〇三
六六五．四八六二

HONG KONG CONSTRUCTIONS
& RENOVATIONS CO.
2431 E. 12 Ave., Vancouver, B. C.
電話 255-2262, 254-2984, 688-9100
香港建築裝修公司
建築裝修油漆
做木價錢公道
大小工程僑胞
光顧特價優待

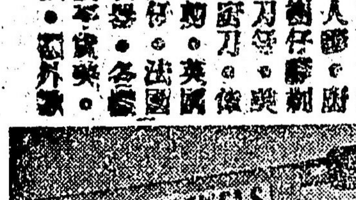
中醫楊恩葵
廣東保元中醫專科學校畢業
曾任國內醫院耆堂醫席
統理男婦兒科
擅醫心腎頑病
雲埠哥林比亞街 433½
電話 685-6806

國際汽車駕駛學校喬遷新址
INTERNATIONAL DRIVING SCHOOL
地址 386 E. Hastings St., 電話 Phone: 684-3044
本校訓練僑胞駕駛汽車大著成
績茲以擴充校務增聘助教又因
華區改建是以喬遷於喜市定街
東三八六號電話六八四．三〇
四四照常服務請各界僑胞注意
校長林伯篪

國信公司
TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
89 - E. Pender St
Vancouver 4, B. C.
Phone 682-2244

新到
西河紅棗 中國瓷器
四川搾菜 男女拖鞋
壹級津絲 草織提袋
海味鹹魚 雕刻木器
瓜菜種子 籐竹用具
黃立光風濕油
十八羅漢風濕膏

明和鐵行
Ming Wo Hardware Co
23 Pender St. East
Vancouver 4, B. C.
新電話 683-7268
本行專營各國名廠各級鋒利器，如德國双人牌，附[illegible]刀。鵝仔牌[illegible]刀刃等。[illegible]的市打鋼刀。[illegible]英國[illegible]IXL刀仔。法國[illegible]刀等利器。各[illegible]俱備。價平貨真。[illegible]僑胞光顧。[illegible]理。「開張[illegible]僑胞注意：常有各式瓷器[illegible]杯。檳刀，义，厨房用具等發行[illegible]人修刀樣太多，目錄印備，函索即奉，[illegible]
HERDER
SOLINGEN-GERMANY



又辦到美國的斯嘜中國樣菜刀全鋼製成非常鋒利耐用每張
另有德國市必嘜中國樣菜刀全鋼鋒利光刀桑刀兩種

加拿大溫哥華
鐵利烟草有限公司
Heatley Trading Co. Ltd.
129 Keefer Street
Vancouver 4, B.C.
Phone: MU 1-7595
代理
各種香煙蔴糖發行
大小光顧一律歡迎
壹式九號奇化街
（近緬街西邊牛個街口）

T.P.Y. Travel Service
71 PENDER ST. E,
VANCOUVER, B. C.
Phone: 683-5656
Agents For Orient & Pacific
太平洋遠東旅行團
起程日期：三月十四日
旅程：日本，台灣，香港，曼谷，新嘉坡。
全程二十七日，價目美金一千一百九十元，包括來回團體機票，酒店，遊覽等。專人領隊，有意遊覽，請來函或親臨本社面商。
地址：片打街東七十壹號 電話：六八三、五六五六
太平洋旅行社 林國良 陳[illegible] 啓

均安號
QUON ON COMPANY LIMITED
438 Main St., Vancouver 4, B. C.
Telephones: 681-1025 & 681-2783
本號經營旅行業務，歷史悠久，經驗豐富，移民機票由港來加，價錢特別相宜。
遊覽遠東日本 台灣 香港十六天，包括來回飛機位，共收加幣九百九十九元。
來往加東加西美國各埠及環遊世界飛機票常備并代理輪船火車客票